

# Les résultats des programmes en quelques chiffres

## 1. Synthèse des activités de la JICA

Contenu de la coopération	Exercice 2008	Exercice 2007 (référence)
1. Pays/régions en développement bénéficiaires de l'aide	151 pays/régions	153 pays/régions
2. Total de l'APD japonaise (année civile, Europe de l'Est et nations émancipées de l'aide incluses, etc.)	1 821,3 milliards JPY	1 614,0 milliards JPY
3. Dépenses de coopération technique de la JICA (hors coûts administratifs)	150,8 milliards JPY	146,1 milliards JPY
4. Prêts d'APD de la JICA (nouveaux engagements de prêts d'APD ; projets de la JICA)	929,4 milliards JPY	
5. Projets de dons de la JICA (nouveaux accords de dons ; projets de la JICA)	37,1 milliards JPY	
6. Participants à une formation (nouv.)	36 319	21 280
7. Envoi d'experts (nouv.)	4 597	4 940
8. Membres de missions d'étude (nouv.)	4 624	6 104
9. JOCV (nouv.)	1 365	1 482
10. Autres volontaires (nouv.)	492	410
11. Nombre d'études préparatoires*	81 (41 pays)	
12. Projets d'études de développement	42 (26 pays)	117 (59 pays)
13. Projets de coopération technique	734 (91 pays)	748 (88 pays)
14. Nombre de projets de prêts d'APD (nouveaux prêts conclus)	54 (19 pays)	
15. Projets de dons (réalisés par la JICA / nouv.)	82 (49 pays)	
16. Envoi de JDR, Fourniture de matériels de secours en cas de catastrophe	23 (19 pays)	22 (21 pays)
Taux de conversion du CAD : 1 USD =	103,5 JPY	117,8 JPY

\* Projets pour lesquels les délibérations gouvernementales sont terminées et les dépenses requises engagées.

## 2. Répartition géographique des activités de la JICA

Pays	APD du Japon (2008)			Coopération technique de la JICA												Prêts d'APD de la JICA	Dons de la JICA				
	Dons (1 million USD)	Coopération technique (1 million USD)	Prêts (1 million USD)	Dépenses de coopération technique (100 millions JPY)	Type (milliers de yens)													Prêts d'APD (1 milliard JPY)	Montants des projets en cours (1 milliard JPY)		
					Participants à une formation		Experts		Membres de missions d'étude		JOCV		Autres volontaires		Fourniture d'équipements					Projets de coopération technique (Nouv.) (En cours)	Études de développement et études préparatoires (Nouv.)
				Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours								
<b>2-1. Moyen-Orient et Maghreb</b>																					
Algérie	1,99	1,56	0,47	2008	1,24	Effectifs	28	1	15	1	3						0,52				
				Dépenses			52 176		22 074		6 001										
				Total cumulé	63,78	Effectifs			623		297		386								0,049
Bahreïn		0,06		2008		Effectifs															
				Dépenses					241		30		5								
				Total cumulé	13,64	Effectifs			530 070		770 516		4 084							52,56	
Égypte	33,22	17,35	(38,32)	2008	13,77	Effectifs	1 336	6	91	9	59	10	12	30	9	5	42,29	7			
				Dépenses			102 865		234 581		250 800		185 627		41 697					3	
				Total cumulé	572,65	Effectifs			9 645		1 805		3 891		159		27				11,172
Iran	2,31	5,97	(23,97)	2008	5,84	Effectifs	89	2	57	4	39						19,47	1			
				Dépenses			91 249		128 863		155 950										
				Total cumulé	217,45	Effectifs			2 774		772		1 559								3
Iraq	1 915,91	3,95	(329,31)	2008	5,19	Effectifs	694	8	1		5										
				Dépenses			408 859		25 130		7 187										
				Total cumulé	81,98	Effectifs			4 031		103		267								2
Israël	0,46	0,18		2008		Effectifs															
				Dépenses																	
				Total cumulé	0,45	Effectifs			16 423		5 950		22 347								
Jordanie	21,47	10,83	(81,97)	2008	10,68	Effectifs	129	1	52	11	20		20	43	12	6	9,28	2			
				Dépenses			109 751		161 769		98 621		232 418		60 638						
				Total cumulé	275,17	Effectifs			1 582		621		1 436		364		153				0,372
Koweït		0,02		2008		Effectifs															
				Dépenses																	
				Total cumulé	9,35	Effectifs			205		35		1								43,57
Liban	6,57	0,15	7,07	2008	0,09	Effectifs	6	1													
				Dépenses			8 687														
				Total cumulé	11,58	Effectifs			179		16		153								
Libye		0,19		2008	0,05	Effectifs	8														
				Dépenses			4 889														
				Total cumulé	1,27	Effectifs			66		10		20								
Maroc	16,85	6,27	82,83	2008	6,39	Effectifs	63	2	9	5	7		14	30	7	18	5,19				
				Dépenses			75 865		104 493		113 558		204 617		111 500						
				Total cumulé	307,87	Effectifs			1 118		394		1 720		832		70				
Dépenses			2 618 210		5 767 624		10 130 363		8 234 632		799 344		2 867,98								

Pays	APD du Japon (2008)			Coopération technique de la JICA												Prêts d'APD de la JICA	Dons de la JICA				
	Dons (1 million USD)	Coopération technique (1 million USD)	Prêts (1 million USD)	Dépenses de coopération technique (100 millions JPY)	Type (milliers de yens)										Fourniture d'équipements			Projets de coopération technique (Nouv.) (En cours)	Études de développement et études préparatoires (Nouv.)	Prêts d'APD (1 milliard JPY)	Montants des projets en cours (1 milliard JPY)
					Participants à une formation		Experts		Membres de missions d'étude		JOCV		Autres volontaires								
Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours		
<b>2-1. Moyen-Orient et Maghreb</b>																					
Oman		0,44		2008	0,56	Effectifs	11	1	2	1	5										
				Dépenses		10 975		39 840		4 110											
Total cumulé	138,34	Effectifs		539		158		1 233													
Palestine	20,45	9,50		2008	12,36	Effectifs	997	24	38	14	95										
				Dépenses		123 046		134 716		387 990											
Total cumulé	61,18	Effectifs		3 422		122		371													
Qatar		0,04		2008	0,00	Effectifs	1														
				Dépenses		148															
Total cumulé	10,77	Effectifs		116		37		33													
Arabie saoudite		5,59		2008	4,14	Effectifs	50	2	5	9	58	1									
				Dépenses		48 794		127 149		201 429											
Total cumulé	204,46	Effectifs		1 995		806		1 095													
Yémen du Sud				2008		Effectifs															
				Dépenses																	
Total cumulé	7,05	Effectifs		29		12		56													
Syrie	1,72	11,03	(69,45)	2008	9,19	Effectifs	213	1	32	3	30		17	41	19	10					
				Dépenses		101 262		84 893		92 158		282 695		125 969							
Total cumulé	260,43	Effectifs		1 823		475		1 323		534											
Tunisie	0,03	7,14	48,04	2008	5,80	Effectifs	45	2	14	2	28		16	15	6	29					
				Dépenses		78 852		26 927		109 100		147 040		143 819							
Total cumulé	206,70	Effectifs		1 060		300		1 041		315											
Émirats arabes unis		0,06		2008		Effectifs															
				Dépenses		197		145		246											
Total cumulé	37,27	Effectifs		299 480		1 889 424		1 262 919													
Yémen	29,60	3,61	(21,31)	2008	3,53	Effectifs	103	2	16	2	14		10	11							
				Dépenses		59 294		53 075		58 581		91 260									
Total cumulé	88,95	Effectifs		700		264		569		63											
				Dépenses		1 224 425		2 510 612		2 650 770		462 606									

<b>2-2. Afrique</b>																				
Angola	15,40	2,23		2008	1,91	Effectifs	246		1	1										
				Dépenses		58 371		15 509		94 684										
Total cumulé	34,02	Effectifs		730		9		422												
Bénin	21,07	6,09		2008	5,73	Effectifs	83	2	2	3	10		44	39						
				Dépenses		59 618		55 828		107 738		327 123								
Total cumulé	41,52	Effectifs		505		15		284		95										
Botswana	20,52	1,88	(24,60)	2008	1,44	Effectifs	49		1				5	13	2	6				
				Dépenses		36 069		8 869		68 208		26 826								
Total cumulé	47,03	Effectifs		463		13		96		223										
Burkina Faso	11,39	9,55		2008	9,57	Effectifs	104	3	7	6	32		33	63						
				Dépenses		116 538		127 917		137 687		383 781								
Total cumulé	76,27	Effectifs		460		32		485		221										
Burundi	20,83	3,21	(0,77)	2008	1,72	Effectifs	36		10	1	20									
				Dépenses		29 052		26 881		47 229										
Total cumulé	14,96	Effectifs		259		16		110		12										
Cameroun	12,50	3,04		2008	3,22	Effectifs	40	1	2	2	22		10	15	1					
				Dépenses		43 028		23 518		126 935		121 843		3 895						
Total cumulé	41,15	Effectifs		566		23		337		25										
Cap-Vert	3,66	1,57		2008	1,72	Effectifs	17				16									
				Dépenses		15 993				136 720										
Total cumulé	17,67	Effectifs		202		7		200												
République centrafricaine	12,57	0,16	(0,57)	2008	0,20	Effectifs	25				7									
				Dépenses		1 642				18 243										
Total cumulé	27,70	Effectifs		231		9		223												
Tchad	14,33	0,05		2008	0,00	Effectifs	2													
				Dépenses		450		5		43										
Total cumulé	7,48	Effectifs		152		166		43												
Comores		0,03		2008	0,02	Effectifs	2													
				Dépenses		1 990														
Total cumulé	7,03	Effectifs		69		12		35												
Congo	10,49	0,12		2008	0,00	Effectifs	3													
				Dépenses		769														
Total cumulé	2,65	Effectifs		76		3		17												
Cote d'Ivoire	18,88	0,60		2008	0,83	Effectifs	77	1												
				Dépenses		82 601		131		509		173								
Total cumulé	104,15	Effectifs		849		131		509		173										
République démocratique du Congo	45,32	5,88		2008	7,99	Effectifs	3 062	1	3	2	109	4								
				Dépenses		85 677		76 549		525 714										
Total cumulé	80,48	Effectifs		13 586		166		453												
Djibouti	2,24	1,48		2008	1,29	Effectifs	17				6		7	13						
				Dépenses		8 554				32 551		86 614								
Total cumulé	25,31	Effectifs		236		14		256		72										
Guinée équatoriale		0,08		2008	0,00	Effectifs	1													
				Dépenses		290														
Total cumulé	3,06	Effectifs		70		1														
Érythrée	17,24	0,47		2008	0,91	Effectifs	1		5	1	1									
				Dépenses		581		8 928		104										
Total cumulé	15,87	Effectifs		176		20		155												
				Dépenses		238 385		286 712		769 279										

Pays	APD du Japon (2008)			Coopération technique de la JICA												Prêts d'APD de la JICA	Dons de la JICA		
	Dons (1 million USD)	Coopération technique (1 million USD)	Prêts (1 million USD)	Dépenses de coopération technique (100 millions JPY)	Type (milliers de yens)										Fourniture d'équipements			Projets de coopération technique (Nouv.) (En cours)	Études de développement et études préparatoires (Nouv.)
					Participants à une formation		Experts		Membres de missions d'étude		JOCV		Autres volontaires						
					Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours					
<b>2-2. Afrique</b>																			
Éthiopie	32,88	14,14		2008	13,34	Effectifs	78	6	26	19	46	5	36	29	2	1	76,60	3	
				Dépenses	84 925		378 278		256 662		229 498		11 978						
				Total cumulé	223,20	Effectifs	1 629		405		911		472		7				
Gabon	0,37	4,05	(2,73)	2008	4,16	Effectifs	58		1	1	13		14	10			0,09		
				Dépenses	38 260		17 591		206 143		144 614								
				Total cumulé	19,08	Effectifs	309		16		78		37						
Gambie	0,61	0,46		2008	0,80	Effectifs	15	1									488,16		
				Dépenses	18 353				331										
				Total cumulé	26,63	Effectifs	187		7		220								
Ghana	33,86	20,09		2008	19,76	Effectifs	128	16	62	14	57		49	96	2	3	92,43		3
				Dépenses	189 525		209 790		268 176		639 653		25 140						
				Total cumulé	403,34	Effectifs	2 330		789		1 290		1 046		17				
Guinée	14,72	2,35	(0,24)	2008	2,26	Effectifs	50	1	1	2	22						10,44		
				Dépenses	27 831		44 870		134 624										
				Total cumulé	60,67	Effectifs	575		30		578								
Guinée-Bissau	5,07	0,75		2008	0,84	Effectifs	11	1			13						7,71		
				Dépenses	22 388				54 258										
				Total cumulé	6,05	Effectifs	108		3		59								
Kenya	41,59	21,57	(53,06)	2008	21,91	Effectifs	304	17	75	36	91		26	49	1	2	52,99	1	
				Dépenses	311 754		631 500		297 408		344 950		5 989						
				Total cumulé	908,01	Effectifs	6 246		2 074		3 396		1 340		20				
Lesotho	12,37	0,74		2008	0,24	Effectifs	34										182,32		
				Dépenses	23 790				25										
				Total cumulé	9,10	Effectifs	300				66								
Liberia	12,54	1,42		2008	2,82	Effectifs	23		1		16						10,85		1
				Dépenses	33 331		13 792		201 589										
				Total cumulé	41,77	Effectifs	280		32		140		170						
Madagascar	11,47	9,32	(0,48)	2008	10,78	Effectifs	123	9	29	12	34	3	13	30			31,45	2	
				Dépenses	155 053		192 771		146 206		185 556								
				Total cumulé	141,69	Effectifs	816		225		1 047		96						
Malawi	16,71	13,96		2008	14,88	Effectifs	132	8	41	11	27		24	89	5	4	54,04	1	3
				Dépenses	175 274		380 222		165 243		460 202		35 749						
				Total cumulé	313,52	Effectifs	1 798		320		927		1 426		25				
Mali	32,01	2,48		2008	2,61	Effectifs	58		9		33						13,43	1	
				Dépenses	44 463		63 981		110 145										
				Total cumulé	79,84	Effectifs	434		20		729								
Mauritanie	10,75	3,69		2008	2,98	Effectifs	47		2	1	10	3				12,47			
				Dépenses	21 984		7 659		254 811										
				Total cumulé	56,38	Effectifs	459		38		586								
Maurice	0,08	0,17	0,11	2008	0,32	Effectifs	16	1								353,20		1	
				Dépenses	11 442				344										
				Total cumulé	45,99	Effectifs	342		60		2 216 322								
Mozambique	17,58	6,02		2008	8,37	Effectifs	9 688	4	14	5	18		15	35			14,04		1
				Dépenses	80 698		83 833		33 827		197 140								
				Total cumulé	85,64	Effectifs	10 249		81		754		106						
Namibie	0,61	1,88	7,15	2008	2,82	Effectifs	68						22	25		166 257		1	
				Dépenses	18 718						142		53						
				Total cumulé	25,07	Effectifs	357		18		142		53						
Niger	5,56	11,35		2008	11,38	Effectifs	98	1	7	8	23	4	39	66		38,97			
				Dépenses	110 056		170 743		162 823		480 352								
				Total cumulé	174,25	Effectifs	694		73		792		605						
Nigeria	25,21	3,67		2008	3,65	Effectifs	740	7	6	4	29					17,39			
				Dépenses	131 758		80 684		87 588										
				Total cumulé	120,14	Effectifs	2 284		246		651								
Rwanda	10,26	7,43		2008	8,03	Effectifs	106	6	17	8	11		13	15	1	52,49		1	
				Dépenses	83 376		144 619		174 895		124 885		3 490						
				Total cumulé	49,80	Effectifs	505		84		289		94		2				
Sao Tomé et Principe	7,15	0,04		2008	0,04	Effectifs	6									166 257			
				Dépenses	4 179														
				Total cumulé	6,80	Effectifs	124		6		48								
Sénégal	7,89	14,15	3,19	2008	14,45	Effectifs	114	4	33	10	18	7	40	57	1	29,83	2		
				Dépenses	97 943		257 350		210 873		396 728		6 756						
				Total cumulé	305,77	Effectifs	3 178		361		1 487		748		5				
Seychelles	0,36	1,26		2008	0,03	Effectifs	2									56,77			
				Dépenses	2 796														
				Total cumulé	13,47	Effectifs	285		14		70								
Sierra Leone	10,13	3,97		2008	4,69	Effectifs	33		30	2	15					51,78	2		
				Dépenses	45 755		73 185		186 899										
				Total cumulé	25,24	Effectifs	272		89		122								
Somalie	23,24	0,03		2008	0,04	Effectifs					1					1 450			
				Dépenses	95		21		45										
				Total cumulé	8,71	Effectifs	241 361		323 910		185 489								
Afrique du Sud	0,66	4,14	(0,91)	2008	4,08	Effectifs	49	2	25	7	5		5	13	1	2 357			
				Dépenses	62 276		180 055		12 491		84 060		2 357						
				Total cumulé	76,35	Effectifs	1 100		211		578		56		1				
Soudan	100,51	8,76		2008	12,10	Effectifs	162	2	24	3	32		1			108,08	4	2	
				Dépenses	128 890		135 969		346 124		10 993								
				Total cumulé	80,54	Effectifs	1 182		154		530		9						



Pays	APD du Japon (2008)			Coopération technique de la JICA												Prêts d'APD de la JICA	Dons de la JICA		
	Dons (1 million USD)	Coopération technique (1 million USD)	Prêts (1 million USD)	Dépenses de coopération technique (100 millions JPY)	Type (milliers de yens)								Fourniture d'équipements	Projets de coopération technique (Nouv.) (En cours)	Études de développement et études préparatoires (Nouv.)			Prêts d'APD (1 milliard JPY)	Montants des projets en cours (1 milliard JPY)
					Participants à une formation		Experts		Membres de missions d'étude		JOCV								
Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours	Nouv.	En cours						
<b>2-3. Europe</b>																			
Lettonie		0,06		2008	Effectifs														
				Dépenses															
Lituanie	0,03	0,10		2008	Effectifs														
				Dépenses															
Malte		0,01		2008	Effectifs														
				Dépenses															
Moldavie	9,35	0,22		2008	Effectifs	16													
				Dépenses		18 348													
Monaco				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Monténégro	0,60	2,54	(1,28)	2008	Effectifs	10	1			4									
				Dépenses		17 891			315 261										
Pays-Bas				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Norvège				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Pologne		1,04	(11,17)	2008	Effectifs				4	3									
				Dépenses				21 404	2 714										
Portugal				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Roumanie	0,60	2,37	62,43	2008	Effectifs	102		6	1	6			5						
				Dépenses		27 039		22 746	11 004	13 344									
Russie				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Serbie	3,46	2,41		2008	Effectifs	36	4	2	2	3									
				Dépenses		62 641		56 851	5 810										
Slovaquie		0,07	3,17	2008	Effectifs														
				Dépenses															
Slovénie		0,06		2008	Effectifs														
				Dépenses															
Ex-Union soviétique				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Espagne				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Suède				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Suisse				2008	Effectifs														
				Dépenses															
Ancienne République yougoslave de Macédoine	0,59	2,19	18,61	2008	Effectifs	37	2	3	1	2									
				Dépenses		81 352		24 739	4 114										
Turquie	2,90	9,21	274,34	2008	Effectifs	195	3	54	2	48				8					
				Dépenses		202 657		67 518	192 932	9 312	15 442								
Ukraine	4,76	2,10	1,56	2008	Effectifs	44		4	3	7									
				Dépenses		62 824		41 740	12 560										
Royaume-Uni				2008	Effectifs														
				Dépenses															

## 12-1. Modalités et conditions des prêts d'APD japonais

(hors « prêts d'APD pour la lutte contre le changement climatique », en vigueur à la date du 1<sup>er</sup> avril 2009)

Catégorie	RNB par habitant (2007)	Modalités	Standard/Option	Taux d'intérêt (%)	Période de remboursement (années)	Délai de grâce (années)	Conditions d'achat		
Pays les moins avancés (PMA)	Pays à faible revenu	Taux d'intérêt minimum « MIRAI »		0,01	40	10	Non lié		
				0,70	30	10	Non lié		
	Conditions générales	Standard	0,65	25	7				
		Option 1	0,60	20	6				
		Option 2	0,55	15	5				
	Conditions de faveur	Standard	0,55	40	10	Non lié			
		Option 1	0,45	30	10				
		Option 2	0,40	20	6				
	Pays à faible revenu	- 935 USD	Conditions générales	Standard	1,20	30	10	Non lié	
				Option 1	0,90	25	7		
Option 2				0,75	20	6			
Conditions de faveur			Standard	0,65	15	5	Non lié		
			Option 1	0,55	40	10			
			Option 2	0,45	30	10			
STEP			Standard	0,40	20	6	Non lié		
			Option 1	0,30	15	5			
			Option 2	0,30	15	5			
Pays à revenu intermédiaire, tranche inférieure (PRIT)			936 USD - 1 785 USD	Conditions générales	Standard	1,40	30	10	Non lié
	Option 1	0,80			20	6			
	Option 2	0,70			15	5			
	Conditions de faveur	Standard		0,65	40	10	Non lié		
		Option 1		0,55	30	10			
		Option 2		0,50	20	6			
	STEP	Standard		0,40	15	5	Non lié		
		Option 1		0,20	40	10			
		Option 2		0,10	30	10			
	Pays à revenu intermédiaire	1 786 USD - 3 705 USD		Conditions générales	Standard	1,40	25	7	Non lié
Option 1			0,95		20	6			
Option 2			0,80		15	5			
Conditions de faveur			Standard	0,65	40	10	Non lié		
			Option 1	0,55	30	10			
			Option 2	0,50	20	6			
STEP			Standard	0,40	15	5	Non lié		
			Option 1	0,20	40	10			
			Option 2	0,10	30	10			
Pays à revenu intermédiaire, tranche supérieure (PRITS)			3 706 USD - 6 465 USD	Conditions générales	Standard	1,70	25	7	Non lié
	Option 1	1,60			20	6			
	Option 2	1,50			15	5			
	Conditions de faveur	Standard		1,20	25	7	Non lié		
		Option 1		1,00	20	6			
		Option 2		0,60	15	5			
	Services de conseil			Pour les services de conseil, le taux d'intérêt est de 0,01% et les délais de remboursement et de grâce ainsi que les conditions d'achat sont les mêmes que celles appliquées pour les composants principaux.					
	Options pour les prêts d'APD japonais de type programme			Dans le cadre d'un cofinancement, il est possible d'appliquer les mêmes conditions de remboursement que l'autre organisme prêteur tout en conservant la concessionnalité des prêts d'APD japonais. Pour les pays qui se conforment aux actuels programmes soutenus par le FMI ou bénéficient de subventions de l'Association internationale de développement (IDA), il est possible de modifier les modalités des prêts d'APD japonaise et de satisfaire les critères de concessionnalité du FMI.					

Remarque : Les conditions spéciales de partenariat économique (*Special Terms for Economic Partnership*, STEP) sont définies et réévaluées tous les ans le 15 janvier. Cela permet de garantir l'admissibilité à l'aide liée.

Le niveau de concessionnalité des modalités optionnelles est inférieur ou égal à celui des modalités standard.

Dans le cadre de l'initiative d'Assistance renforcée au secteur privé (EPSA), les prêts relatifs aux projets cofinancés avec la BAfD sont accordés sous des « conditions de faveur » différentes suivant les catégories de revenu ; dans le cas des PMA à faible revenu, ce sont les modalités MIRAI.

Un prêt en deux temps est accordé à la BAfD pour couvrir ses prêts subsidiaires à des entreprises dans le cadre de l'initiative EPSA selon les modalités suivantes : taux d'intérêt de 0,55 % et délai de remboursement de 40 ans, avec un délai de grâce de 10 ans.

Quelle que soit la catégorie à laquelle appartiennent les pays, les prêts relatifs aux projets d'aide à la reconstruction après une catastrophe sont accordés suivant les modalités MIRAI, L'aide d'urgence sous la forme de prêts d'APD est liée à un taux d'intérêt variable (6 millions JPY, taux LIBOR) et à un délai fixe de 15 ans (trois ans).

### Modalités des prêts d'APD japonais (en vigueur à compter du 1<sup>er</sup> avril 2009)

Catégorie	RNB par habitant (2007)	Modalités	Standard/Option	Taux d'intérêt (%)	Délai de remboursement (ans)	Délai de grâce (ans)	Conditions d'achat		
Pays les moins développés (PMA)	Pays à faible revenu	Taux d'intérêt minimal « MIRAI »		0,01	40	10	Non lié		
				0,20	40	10	Non lié		
	Non lié	Option 1	0,15	30	10				
		Option 2	0,10	20	6				
		Standard	0,25	40	10				
	Non lié	Option 1	0,20	30	10	Non lié			
		Option 2	0,15	20	6				
		Option 3	0,10	15	5				
	STEP	Standard	0,10	40	10	Lié			
		Option 1	0,25	30	10				
Option 2		0,20	20	6					
Pays à revenu intermédiaire, tranche inférieure (PRIT)	936 USD - 1 785 USD	Non lié	Standard	0,30	40	10	Non lié		
			Option 1	0,25	30	10			
			Option 2	0,20	20	6			
		STEP	Standard	0,10	40	10	Lié		
			Option 1	0,25	30	10			
			Option 2	0,20	20	6			
		Pays à revenu intermédiaire	1 786 USD - 3 705 USD	Non lié	Standard	0,30	40	10	Non lié
					Option 1	0,25	30	10	
					Option 2	0,20	20	6	
				STEP	Standard	0,10	40	10	Lié
Option 1	0,25				30	10			
Option 2	0,20				20	6			
Pays à revenu intermédiaire, tranche supérieure (PRITS)	3 706 USD - 6 465 USD			Non lié	Standard	0,60	40	10	Non lié
					Option 1	0,50	30	10	
					Option 2	0,40	20	6	
				STEP	Standard	0,30	40	10	Non lié
		Option 1	0,25		30	10			
		Option 2	0,20		20	6			
		Services de conseil		Pour les services de conseil, le taux d'intérêt est de 0,01% et les délais de remboursement, de grâce et les conditions d'achat sont les mêmes que celles appliquées aux principaux composants.					

## 13-1. Projets de coopération technique (Comptes-rendus ou procès-verbaux des discussions nouvellement signés durant l'exercice 2008)

(Unité : 1 million JPY)

Pays	Intitulé du projet	Date de signature du compte-rendu ou procès-verbal des discussions	Date de début du projet	Date de fin du projet	Montant
<b>Moyen-Orient et Maghreb</b>					
Égypte	Université des Sciences et de la Technologie d'Égypte et du Japon « E-Just »	2008.09.30	2008.10.13	2013.10.12	65,11
	Promotion des services de santé scolaire en Haute-Égypte	2008.09.01	2008.10.01	2012.09.30	64,23
	Projet de modernisation de la gestion de l'eau II (Développement des capacités des associations d'utilisateurs d'eau)	2008.03.09	2008.06.01	2012.03.31	49,87
	Gestion de la qualité dans la lutte simultanée contre la tuberculose et le VIH en Afrique	2008.04.10	2008.05.01	2011.03.31	8,92
	Formation de formateurs sur la gestion des ressources en eau au Yémen	2008.07.01	2008.07.01	2011.03.31	8,35
	Formation à la lutte contre la tuberculose	2008.04.01	2008.10.01	2011.03.31	7,19
	Formation sur la santé des femmes au Yémen	2008.05.01	2008.05.01	2011.03.31	10,46
Iran	Mise en place d'un système de gestion participative de l'eau dans la province du Golestân	2008.08.06	2009.01.16	2014.01.15	26,35
Jordanie	Projet de développement des capacités pour réduire la quantité d'eau non génératrice de revenus en Jordanie, phase II 01.09.2008 01.09.2008 tard dans le mois	2008.09.01	2008.09.01	2011.07. tard dans le mois	46,25
	Introduction d'une technologie agricole avancée pour les terres arides de Jordanie dans le cadre de la coopération trilatérale Jordanie-Japon-Israël	2008.05.20	2008.06.01	2011.05.31	15,04
Palestine	Amélioration de la santé maternelle et infantile / santé génésique en Palestine (phase II)	2008.11.05	2008.11.15	2012.11.14	31,81
	Développement du tourisme durable par le partenariat public-privé à Jéricho	2008.09.22	2009.03.01	2012.02.28	22,34
Syrie	Développement des capacités en matière de surveillance environnementale, phase II	2008.11.11	2009.01.30	2013.01.30	48,64
	Projet de développement et d'extension de techniques d'irrigation efficaces, phase II	2008.10.15	2008.12.15	2012.07.15	54,96
Yémen	Amélioration du système d'enseignement technique et de formation professionnelle (TEVT) par la mise en place d'un modèle de PPP dans le secteur de la maintenance automobile	2008.11.29	2009.02.01	2013.05.31	33,79
	Modernisation du système de formation professionnelle au Yémen	2008.10.01	2009.02.01	2013.03.31	0,27
<b>Afrique</b>					
Burundi	Projet de renforcement des capacités du Prince Regent Charles Hospital et des Centres de santé publics de la ville de Bujumbura en vue d'améliorer la santé maternelle et infantile	2008.01.01	2009.01.31	2012.03.31	44,23
	Remise en état des transports publics	2008.10.16	2009.03.01	2012.03.31	24,65
Éthiopie	Projet d'amélioration de l'état nutritionnel des mères et des enfants	2008.07.08	2008.11.20	2013.11.19	37,18
	Projet de centre technique de l'eau pour l'Éthiopie, phase III	2008.10.16	2009.01.05	2013.11.30	28,36
	Projet de facilitation de l'accès à un enseignement primaire de qualité par la participation communautaire	2008.08.06	2008.09.20	2012.09.19	62,68
Érythrée	Projet de renforcement du système de gestion de l'équipement médical pour des services de santé de qualité	2007.12.13	2008.05.11	2011.05.10	76,02
Kenya	Renforcement de l'enseignement des mathématiques et des sciences (SMASE)	2008.11.28	2009.01.01	2013.12.31	22,67
Madagascar	Projet d'amélioration de la productivité rizicole dans les Hautes Terres du Centre	2008.12.01	2009.01.08	2014.01.07	37,79
	Projet de modernisation de la gestion de l'approvisionnement rural en eau et des pratiques d'hygiène dans la région d'Atsimo-Andrefana	2008.07.08	2008.09.19	2010.08.18	65,80
Malawi	Projet de renforcement de l'enseignement des mathématiques et des sciences dans le secondaire (SMASSE) par la formation continue, Phase II	2008.07.15	2008.08.04	2012.08.03	55,71
Mali	Projet de soutien aux commissions d'administration des écoles	2008.03.04	2008.05.01	2011.04.30	76,98
Sénégal	Projet de développement des ressources pour les enfants et les femmes dans les villages de pêcheurs de Saint-Louis	2008.05.19	2008.08.01	2011.07.31	20,58
	Renforcement des soins de santé maternelle et infantile à Tambacounda	2008.10.22	2009.01.01	2011.12.31	27,94
Sierra Leone	Projet intégré d'amélioration de la santé en milieu rural	2007.06.12	2008.05.01	2011.04.30	41,15
Soudan	Projet d'appropriation des sages-femmes en matière de santé maternelle et infantile au Soudan	2008.04.09	2008.06.10	2011.06.09	72,65
	Développement des ressources humaines pour l'amélioration de l'approvisionnement en eau	2008.04.08	2008.06.21	2011.03.31	118,51
	Développement de ressources humaines pour l'amélioration de la santé dans le Sud-Soudan	2008.12.15	2009.03.27	2012.03.26	69,21
	Développement des moyens de subsistance dans et autour de Juba en faveur de l'établissement d'une paix et d'un développement durables	2008.12.10	2009.02.10	2012.02.09	78,13
Tanzanie	Coopération technique en faveur du développement de capacités pour gérer l'orientation des malades au niveau régional	2008.03.10	2008.04.02	2011.04.02	3,67
	Coopération technique pour le renforcement des capacités d'appui en faveur de la planification et de la mise en œuvre des plans de développement agricole de district (DADP)	2009.01.01	2009.01.01	2012.02.14	18,21
	Projet d'évaluation finale de l'entretien des routes	2003.03.05	2008.09.01	2009.03.31	3,33
Ouganda	Aide technique pour le projet de développement durable de l'agriculture irriguée dans l'est de l'Ouganda	2008.04.28	2008.06.11	2011.06.30	107,63
	Projet de promotion du riz NERICA en Ouganda	2008.06.02	2008.08.18	2011.06.30	91,42
	Plan d'expansion nationale SESEMAT (renforcement de l'enseignement des mathématiques et des sciences dans le secondaire)	2008.07.17	2008.08.03	2011.08.02	36,61
Zambie	Projet de développement des capacités en faveur de l'électrification rurale	2008.12.18	2009.03.11	2012.03.10	4,44
<b>Europe</b>					
Bosnie-Herzégovine	Projet pour le renforcement de la confiance sur le développement des entreprises agricoles et rurales à Srebrenica (SACRED)	2008.08.31	2008.09.02	2011.09.01	63,47
	Projet de modernisation du programme d'enseignement informatique en Bosnie-Herzégovine	2008.02.15	2008.04.01	2010.07.31	41,92
	Gestion intégrée de la douleur en Bosnie-Herzégovine	2008.05.08	2008.05.15	2010.05.14	7,06
Serbie	Projet relatif à l'institutionnalisation du système de mentorat pour les PME	2008.02.01	2008.08.28	2011.08.27	38,01
Ancienne République yougoslave de Macédoine	Projet d'amélioration des capacités de promotion de l'investissement	2008.06.06	2008.09.01	2009.08.31	15,89

## 13-2. Aide non remboursable (Accords de dons nouvellement signés durant l'exercice 2008)

(Unité : 1 million JPY)

Pays	Intitulé du projet	Date de l'accord de don	Montant
<b>Moyen-Orient et Maghreb</b>			
Égypte	Aide non remboursable pour les agriculteurs défavorisés	2009.03.23	470
Palestine	Projet de création de nouvelles écoles en Cisjordanie	2009.02.26	900
Syrie	Projet d'amélioration des services d'urgence	2009.02.04	861
<b>Afrique</b>			
Bénin	Projet d'amélioration de l'eau potable en zone rurale (phase VI) (Étude du plan détaillé)	2009.03.13	60
	Aide alimentaire	2009.03.13	670
Burkina Faso	Projet de construction de systèmes d'approvisionnement en eau dans les régions du Plateau central et du Centre-Sud (Étude du plan détaillé)	2009.02.17	67
Burundi	Projet d'amélioration des installations de santé dans la ville de Bujumbura	2009.02.20	230
Cameroun	Projet de construction d'écoles primaires (Phase IV)	2009.03.31	1 098
Cap-Vert	Aide alimentaire	2009.03.27	370
	Projet de modernisation de l'approvisionnement en eau dans l'île de Santiago au Cap-Vert	2009.03.27	829
Éthiopie	Projet d'approvisionnement en eau dans les zones rurales de la région d'Oromia (Étude du plan détaillé)	2009.01.23	28
	Aide alimentaire (par l'intermédiaire du programme alimentaire mondial)	2009.02.12	860
	Projet d'amélioration de l'équipement d'exploitation des eaux souterraines	2009.03.10	557
Gambie	Aide alimentaire	2009.03.30	480
Ghana	Projet de réfection de la route nationale à grand trafic n° 8 (Étude du plan détaillé)	2009.02.27	110
	Efforts du gouvernement ghanéen en faveur de la réduction de la pauvreté	2009.03.10	350
Kenya	Projet d'augmentation des capacités du système d'approvisionnement en eau de la ville de Kapsabet (Étude du plan détaillé)	2009.01.28	90
	Projet de lutte contre le VIH/sida	2009.01.28	335
Mali	Projet d'amélioration du système de vaccination	2009.02.06	146
	Projet de construction de ponts sur le corridor sud Mali-Sénégal (Étude du plan détaillé)	2009.02.06	15
	Projet de construction de l'Institut de formation des maîtres (IFM) à Kati	2009.03.19	687
Mozambique	Programme de soutien du milieu villageois par la participation communautaire (par l'intermédiaire du PNUD)	2009.03.18	585
	Programme d'adduction d'eau de secours pour faire face au changement climatique	2009.03.30	1 000
	Aide alimentaire	2009.03.30	920
Niger	Projet de lutte contre le paludisme	2009.02.17	410
	Projet d'approvisionnement en eau potable pour l'éradication du ver de Guinée dans la région de Tillabéri (Étude du plan détaillé)	2009.02.17	59
Rwanda	Projet d'appui à des environnements accueillants pour les enfants grâce à la participation communautaire dans la province de l'Ouest (par l'intermédiaire de l'UNICEF)	2009.01.30	670
	Projet de sécurité alimentaire pour les fermiers défavorisés	2009.03.03	300
Sénégal	Projet d'amélioration de l'infrastructure sanitaire dans la région de Tambacounda et Kédougou (Étude du plan détaillé)	2009.01.27	63
	Projet de construction de ponts sur le corridor sud Bamako-Dakar (Sénégal-Mali) (Étude du plan détaillé)	2009.01.27	15
	Projet de sécurité alimentaire pour les agriculteurs défavorisés	2009.03.30	390
	Programme d'adduction d'eau de secours pour faire face au changement climatique	2009.03.30	1 000
	Aide alimentaire	2009.03.30	860
Sierra Leone	Projet de prévention et de lutte contre les maladies infectieuses au Sierra Leone (par l'intermédiaire de l'UNICEF)	2009.02.11	266
Tanzanie	Projet à l'appui du développement du système d'adduction d'eau urbain à Zanzibar (Phase II)	2009.02.26	1 419
	Projet rural d'approvisionnement en eau dans les régions de Mwanza et Mara (Étude du plan détaillé)	2009.03.03	23
	Projet de renforcement des installations de transmission et distribution de la sous-station d'Oyster Bay (Phase II)	2009.03.03	520
	Efforts du gouvernement tanzanien en faveur de la réduction de la pauvreté	2009.03.03	520
Togo	Programme de soutien à des environnements accueillants pour les enfants grâce à la participation communautaire dans les régions des Savanes, de Kara et maritime (par l'intermédiaire de l'UNICEF)	2009.02.10	458
Ouganda	Projet de construction d'un centre de recherche et de formation sur le riz	2009.03.23	651
Zambie	Projet d'amélioration des rues des villes de Ndola et Kitwe (Étude du plan détaillé)	2009.01.30	37
Zimbabwe	Projet pour la prévention des maladies infectieuses chez les enfants en République du Zimbabwe (par l'intermédiaire de l'UNICEF)	2009.01.23	221

## 13-3. Liste des principaux engagements de prêts d'APD

(Accords de prêts nouveaux et approuvés durant l'exercice 2008)

(Unité : 1 million JPY)

Pays	Intitulé du projet	Signature du prêt	Montant
<b>Moyen-Orient et Maghreb</b>			
Égypte	PROJET DE MODERNISATION DU SYSTÈME DE GESTION DE L'ÉNERGIE EN HAUTE-ÉGYPTE	2008.12.24	10 768
	PROJET D'ASSISTANCE AUX MICRO-ENTERPRISES	2008.12.24	3 760
	CENTRALE HYBRIDE SOLAIRE-GAZ DE KURAYMAT (II)	2008.12.24	9 440
Iraq	PROJET D'AMÉLIORATION DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU DE BASRAH	2008.06.11	42 969
	PROJET DE RECONSTRUCTION DU SECTEUR DE L'ÉLECTRICITÉ DANS LA RÉGION DU KURDISTAN	2008.06.11	14 747
	PROJET D'AMÉLIORATION DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU DANS LA RÉGION DU KURDISTAN	2009.03.17	34 266
	PROJET D'AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE BAGDAD (Services d'ingénierie)	2009.03.17	2 141
<b>Afrique</b>			
Cameroun	PROGRAMME DE FACILITATION DES TRANSPORTS POUR LE CORRIDOR BEMENDA-MAMFE-EKOK/MFUM-ABAKALIKI-ENUGU	2009.03.31	4 540
Tanzanie	SIXIÈME CRÉDIT DE SOUTIEN À LA RÉDUCTION DE LA PAUVRETÉ	2009.03.03	2 000
Zambie	PROJET D'AMÉLIORATION DE L'ACCÈS AUX SERVICES ÉLECTRIQUES	2009.03.26	5 511
<b>Europe</b>			
Albanie	PROJET D'AMÉLIORATION DU RÉSEAU D'ASSAINISSEMENT DU GRAND TIRANA	2008.06.30	11 121
Bulgarie	PROJET DE CRÉATION DE NOUVEAUX TERMINAUX À CONTENEURS DANS LES PORTS DE VARNA ET DE BOURGAS	2008.08.29	36 932
<b>Organisations internationales, etc.</b>			
Banque africaine de développement	SECOND PRÊT D'AIDE AU SECTEUR PRIVÉ DANS LE CADRE DE L'INITIATIVE CONJOINTE D'ASSISTANCE RENFORCÉE AU SECTEUR PRIVÉ POUR L'AFRIQUE (EPSA)	2008.09.11	32 100

\* Le nombre total d'engagements de prêts ne reflète pas l'aide additionnelle (supplémentaire) en prêts d'APD apportée à l'Arménie. Cette augmentation est toutefois incluse dans le montant global des engagements de prêts.